



# ***Manual del operario***

**S-80**  
**S-85**

CE

con información  
de mantenimiento

Traducción de las instrucciones  
originales  
Ninth Edition  
Second Printing  
Part No. 1258938SP

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Seguridad en el lugar de trabajo

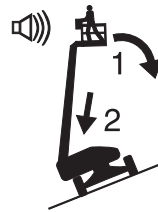


No suba ni extienda la pluma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.



No confíe en la alarma de inclinación como indicador de nivelación. La alarma de inclinación suena en la plataforma sólo cuando la máquina se encuentra en una pendiente muy pronunciada.

Si suena la alarma de inclinación estando la plataforma elevada, extreme las precauciones. El piloto de máquina no nivelada se encenderá y la función de desplazamiento dejará de funcionar en una o en ambas direcciones. Identifique el estado de la pluma sobre la pendiente tal y como se indica a continuación. Antes de desplazar la máquina a una superficie firme y nivelada, lleve a cabo los siguientes pasos para bajar la pluma. No gire la pluma mientras esté bajando.



Cuando suene la alarma de inclinación con la plataforma ascendente:

- 1 Baje la pluma.
- 2 Repliegue la pluma.



Cuando suene la alarma de inclinación con la plataforma descendente:

- 1 Repliegue la pluma.
- 2 Baje la pluma.

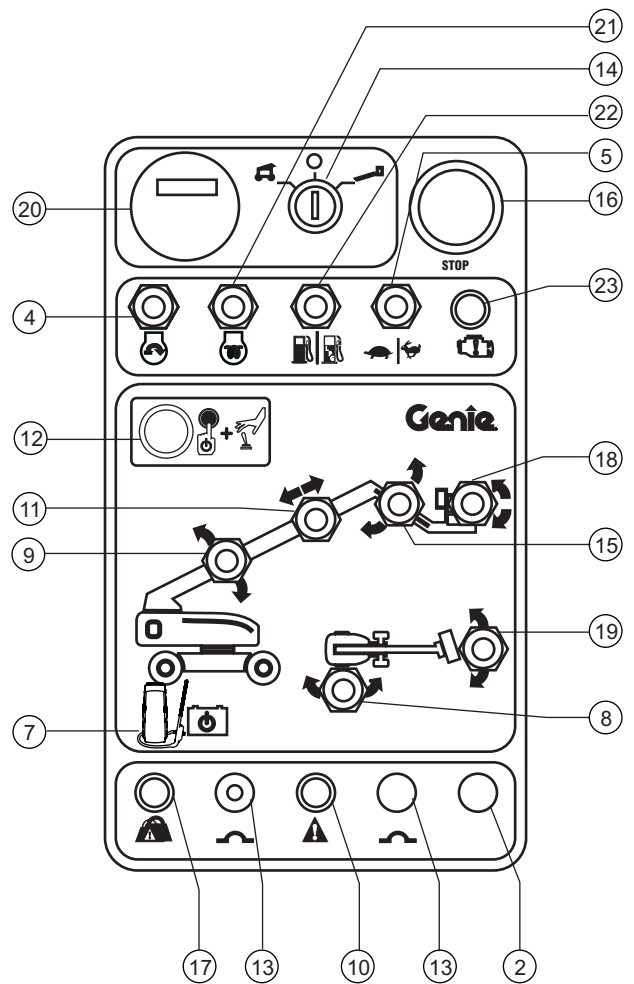
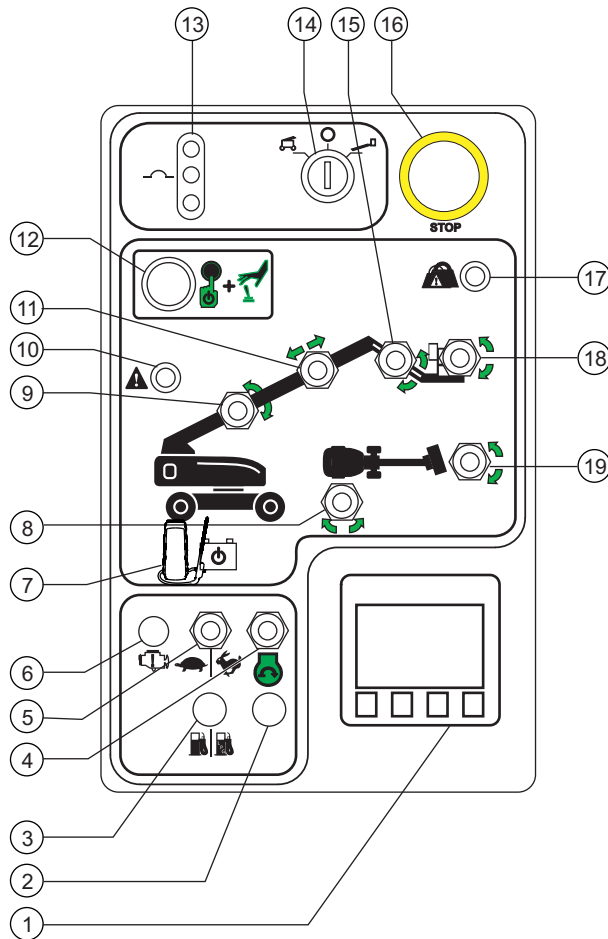


No eleve la pluma si la velocidad del viento es superior a 12,5 m/s. Si la velocidad del viento supera los 12,5 m/s estando la pluma elevada, baje la pluma y deje de utilizar la máquina.

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No aumente la superficie de la plataforma ni la carga. Cuanto más aumente la superficie expuesta al viento, menor será la estabilidad de la máquina.

# Mandos

Las máquinas S-80 y S-85 disponen de uno de estos dos tipos de paneles de mandos del suelo. Salvo donde se indique otra cosa, tanto las descripciones contenidas en este apartado como las instrucciones de funcionamiento y de comprobación de funciones son aplicables a ambos paneles.



## Inspecciones



### No utilice la máquina a menos que:

- Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.
  - 1 Evite situaciones de peligro.
  - 2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.
  - 3 **Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que todas sus funciones operen correctamente.**

**Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.**

- 4 Inspeccione el lugar de trabajo.
- 5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

### Principios básicos sobre la comprobación de las funciones

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones en la máquina solo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

## Instrucciones de funcionamiento

### Arranque del motor

- 1 En los mandos del suelo, gire la llave de contacto a la posición deseada.
- 2 Asegúrese de que los dos botones rojos de parada de emergencia, en los mandos del suelo y en la plataforma, se encuentran en la posición de encendido.

### Modelos de gasolina/LPG

- 1 Elija el tipo de combustible girando el conmutador selector de combustible a la posición deseada.
- 2 Accione el conmutador de arranque del motor en cualquier sentido. Si el motor no arranca o se para, la demora en el re arranque inhabilitará el conmutador de arranque durante 3 segundos.



### Modelos diésel

- 1 En los mandos del suelo, gire la llave de contacto a la posición deseada.
- 2 Asegúrese de que los dos botones rojos de parada de emergencia, en los mandos del suelo y en la plataforma, se encuentran en la posición de encendido.


### Modelos con interruptor de bujía incandescente:

- 3 Modelos Deutz: Mantenga el conmutador en esa posición durante aprox. 15 segundos antes de la incandescencia. Mantenga presionado el conmutador mientras el motor gira y hasta 180 segundos después de la incandescencia.

Modelos Perkins: Mantenga el conmutador en esa posición durante aprox. 20 segundos antes de la incandescencia. Mantenga presionado el conmutador mientras el motor gira y hasta 30 segundos después de la incandescencia.

- 4 Accione el conmutador de arranque del motor en cualquier sentido. Si el motor no arranca o se para, la demora en el re arranque inhabilitará el conmutador de arranque durante 3 segundos.

### Modelos con bujías incandescentes automáticas:

- 5 La pantalla LCD de los mandos del suelo mostrará el símbolo de bujías de incandescencia mientras las bujías de incandescencia automáticas estén funcionando. 
- 6 El piloto de bujías de incandescencia del cuadro de mandos de la plataforma se iluminará mientras las bujías de incandescencia automáticas estén funcionando.
- 7 Cuando se apague el símbolo de bujías de incandescencia automáticas de los mandos del suelo o el indicador situado en la plataforma, desplace el conmutador de arranque del motor hacia cualquier lado. Si el motor no arranca o se detiene, la demora en el re arranque inhabilitará el conmutador de arranque durante 3 segundos.

### Todos los modelos

Si el motor no se pone en marcha al cabo de 15 segundos, determine la causa y repare cualquier fallo de funcionamiento. Espere 60 segundos antes de volver a intentar arrancar el motor.

A temperaturas frías, iguales o inferiores a -6 °C, caliente el motor durante 5 minutos antes de manejar la máquina para evitar daños en el sistema hidráulico.

Si va a trabajar a temperaturas extremadamente frías, iguales o inferiores a -18 °C, equipe la máquina con un kit de arranque en frío. Si intenta arrancar el motor con temperaturas inferiores a -18 °C, es posible que necesite la ayuda de baterías auxiliares.

Modelos de gasolina/LPG: A temperaturas iguales o inferiores a -6 °C, deberá arrancar la máquina con gasolina, esperar unos dos minutos a que se caliente y cambiar luego a LPG. Los motores calientes se pueden arrancar con LPG.

# Instrucciones de funcionamiento

## Instalación de acolchados

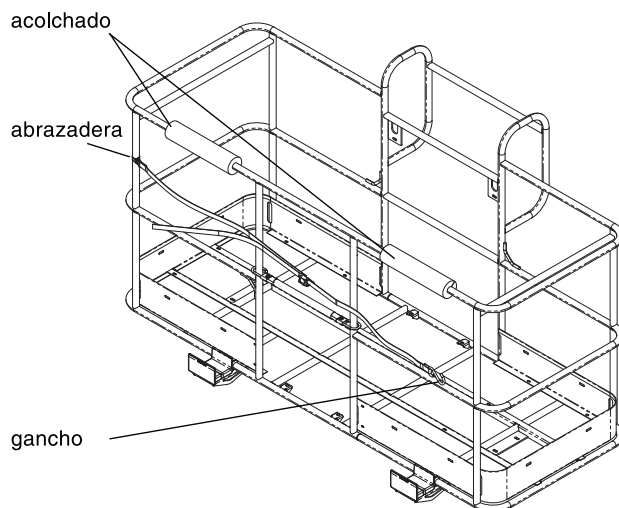
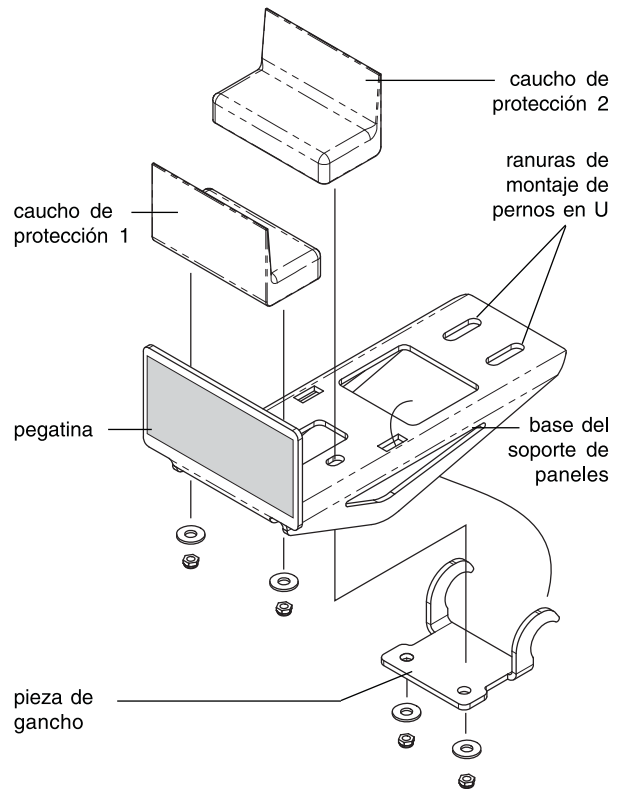
- 1 Coloque las 2 piezas de acolchado en las barandillas de la plataforma. Coloque el acolchado de manera que proteja los paneles contra el contacto con las barandillas de la plataforma.

## Instalación de la correa

- 1 Abra la abrazadera y colóquela alrededor de un tubo de barandilla vertical de la plataforma.
- 2 Introduzca un perno con una arandela por un lado de la abrazadera.
- 3 Coloque la placa final del conjunto de correa en el perno.
- 4 Introduzca el perno por el otro lado de la abrazadera.
- 5 Asegure con una arandela y una tuerca. No apriete en exceso. La placa final del conjunto de correa deberá poder deslizarse por la barandilla de la plataforma.

## Manejo del soporte de paneles

- 1 Asegure ambos soportes de paneles a la plataforma.
- 2 Coloque la carga de manera que repose sobre los dos soportes de paneles.
- 3 Centre la carga en la plataforma.
- 4 Asegure la carga a la plataforma mediante la correa. Apriete la correa.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL